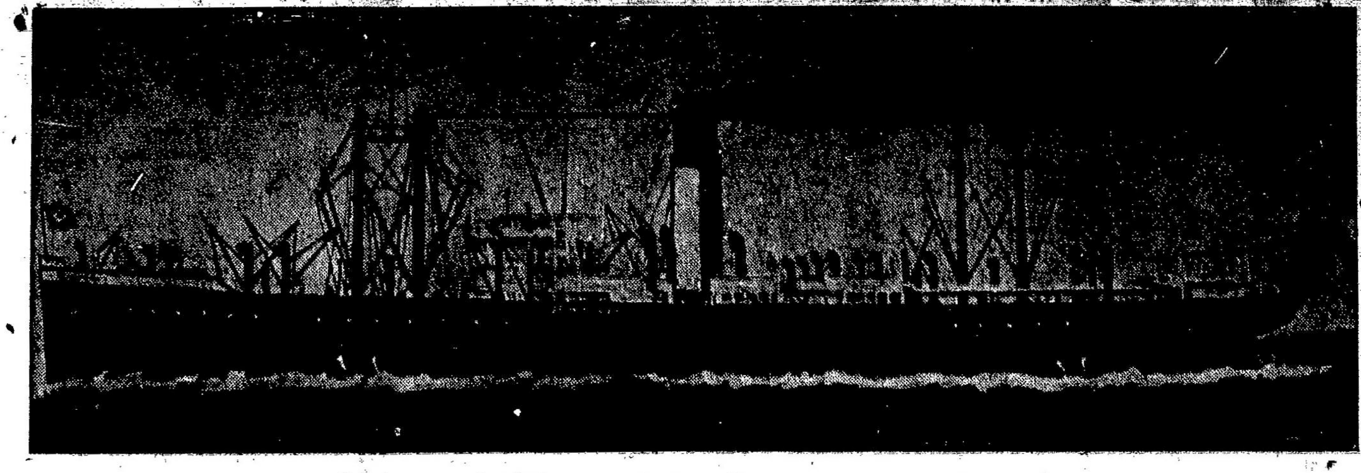
○▲藍烟通輪船公司

[illegible]本公司現將[illegible]輪船特別改良從[illegible]濶大艙客位
裝設上等式[illegible]艙位航行快捷途經日本[illegible]香港不往小呂宋
[illegible]招待[illegible]船上任人自由足以[illegible]游目騁懷之樂務求搭
客滿[illegible]

價目二號位 一百零五元
大艙位 五十 八元 戰費在內



▲由域埠開往香港船期
（船名）（船期）列左

千打利士 十一月卅
布地勞士 十二月廿一
新船區加利士 正月十八
斜路比利 二月八號

▲代理人 域埠均安號 馬進
雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞鐵路公司廣告

本公司向有火車來往加屬東西各埠搭客咸稱利便今大加改良火車搭客之卡全用鐵板製造卡內置有電灯坐位廣濶且又穩固快捷車中對於華友招待更加慇勤凡由夏利福士埠轉滿地可柯杜和都期復宛地胖當振打沙而加村点間頓等埠前來雲域附輪歸國或由雲域復回上列等埠上下車時先有華人經紀代之照料行李如欲定購船位本公司自有經紀人接理此佈

來往車期時刻表

由溫高華開每日下午七点四十五分鐘
到溫高華埠每日上午八点弍十分鐘

本公司啓謹

由域多利埠往香港船期開列

▲藍烟通公司
千打利士 十一月三十
布地勞士 十二月廿一
新船區加利士 正月十八
斜路比利 二月八號

▲太平洋公司
固蘭總統 十一月廿五
擅化慎總統 十弍月九號
嗎地慎總統 十[illegible]月廿一
麥見利總統 元月二號
擇慎總統 元月十四號

▲詩不亞公司
澳洲皇后 十一月廿三號
亞洲皇后 十一月三十號
加拿大皇后 十二月十四
俄國皇后 十二月廿八號

拾足金葉 請照住址

葉曉初 麗生號
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
P. O. Box 586 Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

鄧湛隆 美盛號
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

公司 聯盛
LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

利公司 怡 新機明
SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

溫哥吧 賚來旅館

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢[illegible] 29260）
司理人 李錦 李業 同啓

▲通告

為通告事本堂遵依根本章程日前屬行徵收年捐當時委任譚義先生為安且由省徵收員後因有事中止今日繼續積極進行特改委任麥傳輝張錫流兩先生為徵收員凡各埠限以六個月為期遞年六月一號結束惟本埠就近以三個月為限遞年三月一號結束仰各昆仲一律依期繳納如逾期不變自後不得享受本堂權利為此特行佈告各宜凜遵毋違此佈

城埠致公總堂
大埠致公總堂
都耶度致公堂 同啓
十一年十月 日

啓者本號[illegible]
[illegible]數[illegible]
[illegible]山[illegible]
京菓海味[illegible]
凡有飲食[illegible]
上好貨物[illegible]
諸君光顧取[illegible]
[illegible]酒香港書信銀[illegible]

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria [illegible]

快捷異常代理[illegible]
郵船客位料理周[illegible]
久蒙梓里嘉許[illegible]
生意日見起色[illegible]
改良諸君留心光顧
格外歡迎

域英 多昌 利隆
司事人 李進 啓

▲廣濟堂廣告

請[illegible]矢[illegible]三六二七 本堂主人啓
[illegible]四號門牌開張今[illegible]正地
[illegible]正武[illegible]家正宇[illegible]丹丸散[illegible]
[illegible]精心製[illegible]本堂[illegible]伊始[illegible]在[illegible]
[illegible]必從[illegible]無論遠近取[illegible]下列西字付來定[illegible]

◎跌打吊蘇止痛散 每盒五元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人身不[illegible]何工[illegible]偶爾失慎或跌傷[illegible]傷初時不以為意[illegible]無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致[illegible]日[illegible]而痺痛即發時痛時止若不急為調治[illegible]打瘀血未清者急用此散和酒[illegible]永為復發無論遠近跌打均能合用

廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B. C.
林驥醫跌打藥水

江壽汪壽
護身全寶

◎跌打散瘀止痛藥水 每樽五元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕[illegible]及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗靈效如神[illegible]跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無[illegible]出者即用此藥水[illegible]處力擦[illegible]亦不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛[illegible]若跌打刀傷血流如注者急用棉花[illegible]藥[illegible]處而止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋濕[illegible]如肌肉[illegible]愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清者[illegible]如遇天陰將雨痛[illegible]者[illegible]用[illegible]水和勻此藥水以[illegible]患處一[illegible]使[illegible]味由此而入攻之[illegible]此而消也

廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
醫生林[illegible]自製
每樽兌價五元

秘身要藥
請嘗試之

◎參茸三鞭補腎丸 每樽五元

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之[illegible]必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所[illegible]正人身之首一機關也腎固則體魄強運籌偉捷延壽延年若夫腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病[illegible]生後悔何堪故服本醫生有[illegible]於此為利濟[illegible]起見特為精心研究製造此丸下寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後遺滴[illegible]工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切腎虛之症無論老幼男婦均皆合用[illegible]病[illegible]之其病即失無病[illegible]之能壯陽補腎益智益神強筋補[illegible]益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

曾統新 內外方脈

[illegible]醫生擅治[illegible]性症并[illegible]良方[illegible]各[illegible]
遠年[illegible]不妨試[illegible]或其[illegible]步[illegible]出入[illegible]
便及[illegible]來[illegible]者可[illegible]自[illegible]至今[illegible]一列[illegible]
內并列往[illegible]來或者[illegible]或者訂方或者付[illegible]或取[illegible]丹丸
散定必如[illegible]付上[illegible]不[illegible] [illegible]金山大埠[illegible]
[illegible]七百二十六號

▲由粵老店存心軒運來膏丹丸散

C. T. San 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

○養心生血丸 每[illegible]料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脈榮色[illegible]為人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡 睡中驚悸
膽怯心慌 每失常性 痴呆形狀 目睛無力 視物帶朦
日間眼倦 夜不安床 憂慮太多 思想無窮 面無血色
頭髮枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少記性 膊傍伏[illegible]

○神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足腫浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成為難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉為丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也

○痔症全套藥 每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門[illegible]小粒為外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花[illegible]等症經年屢月不愈可不畏哉本軒製此全套痔藥無拘內外痔成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○○續骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至脚板全橛綑實只留二便小孔越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛紊劇弟正値寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俾其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十一分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘速求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟業知先生內科學問擅逃岐黃眼見他在同樓救回鄧錦之垂死而復活至今為綿吾子之骨尤知先生理跌打有迷冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬誼啓